

فرزندان نور

¹Be ye therefore followers of God, as dear children;²And walk in love, as Christ also hath loved us, and hath given himself for us an offering and a sacrifice to God for a sweet-smelling savour.³But fornication, and all uncleanness, or covetousness, let it not be once named among you, as becometh saints;⁴Neither filthiness, nor foolish talking, nor jesting, which are not convenient: but rather giving of thanks.⁵For this ye know, that no whoremonger, nor unclean person, nor covetous man, who is an idolater, hath any inheritance in the kingdom of Christ and of God.⁶Let no man deceive you with vain words: for because of these things cometh the wrath of God upon the children of disobedience.⁷Be not ye therefore partakers with them.⁸For ye were sometimes darkness, but now are ye light in the Lord: walk as children of light:⁹(For the fruit of the Spirit is in all goodness and righteousness and truth;)¹⁰Proving what is acceptable unto the Lord.¹¹And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather reprove them.¹²For it is a shame even to speak of those things which are done of them in secret.¹³But all things that are reprovèd are made manifest by the light: for whatsoever doth make manifest is light.¹⁴Wherefore he saith, Awake thou that sleepest, and arise from the dead, and Christ shall give thee light.¹⁵See then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise,¹⁶Redeeming the time, because the days are evil.¹⁷Wherefore be ye not unwise, but understanding what the will of the

¹پس چون فرزندان عزیز به خدا اقتدا کنید.²و در محبت رفتار نمایید، چنانکه مسیح هم ما را محبت نمود، و خویشتن را برای ما به خدا هدیه و قربانی برای عطر خوشبوی گذراند.

³اما زنا و هر ناپاکی و طمع در میان شما هرگز مذکور هم نشود، چنانکه مقدّسین را می‌شاید.⁴و نه قباح و بیهوده‌گویی و چرب‌زبانی که اینها شایسته نیست، بلکه شکرگزاری.⁵زیرا این را یقین می‌دانید که هیچ زانی یا ناپاک یا طمّاع که بت‌پرست باشد، میراثی در ملکوت مسیح و خدا ندارد.⁶هیچ‌کس شما را به سخنان باطل فریب ندهد، زیرا که به‌سبب اینها غضب خدا بر اینای معصیت نازل می‌شود.⁷پس با ایشان شریک مباشید.⁸زیرا که پیشتر ظلمت بودید، لیکن الحال در خداوند، نور می‌باشید. پس چون فرزندان نور رفتار کنید.⁹زیرا که میوه نور در کمال، نیکویی و عدالت و راستی است.¹⁰و تحقیق نمایید که پسندیده خداوند چیست.¹¹و در اعمال بی‌ثمر ظلمت شریک مباشید بلکه آنها را مذمت کنید،¹²زیرا کارهایی که ایشان در خفا می‌کنند، حتّی ذکر آنها هم قبیح است.¹³لیکن هرچیزی که مذمت شود، از نور ظاهر می‌گردد، زیرا که هرچه ظاهر می‌شود نور است.¹⁴بنابراین می‌گوید، ای تو که خوابیده‌ای، بیدار شده، از مردگان برخیز تا مسیح بر تو درخشد.

¹⁵پس باخبر باشید که چگونه به دقت رفتار نمایید، نه چون جاهلان بلکه چون حکیمان.¹⁶و وقت را دریابید زیرا این روزها شریر است.¹⁷از این جهت بی‌فهم مباشید، بلکه بفهمید که اراده خداوند چیست.¹⁸و مست شراب مشوید که در آن فجور است، بلکه از روح پر شوید.¹⁹و با یکدیگر به مزامیر و تسبیحات و سرودهای روحانی گفتگو کنید و در دل‌های خود به خداوند بسرایید و ترنم نمایید.²⁰و پیوسته، جهت هرچیز خدا و پدر را به نام خداوند ما عیسی مسیح شکر کنید.²¹همدیگر را در خدا ترسی اطاعت کنید.

زندگی خانوادگی مسیحی

²²ای زنان، شوهران خود را اطاعت کنید چنانکه خداوند را.²³زیرا که شوهر سر زن است، چنانکه مسیح نیز سر کلیسا و او نجات‌دهنده بدن

Lord is.¹⁸ And be not drunk with wine, wherein is excess; but be filled with the Spirit;¹⁹ Speaking to yourselves in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord;²⁰ Giving thanks always for all things unto God and the Father in the name of our Lord Jesus Christ;²¹ Submitting yourselves one to another in the fear of God.²² Wives, submit yourselves unto your own husbands, as unto the Lord.²³ For the husband is the head of the wife, even as Christ is the head of the church: and he is the saviour of the body.²⁴ Therefore as the church is subject unto Christ, so let the wives be to their own husbands in every thing.²⁵ Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself for it;²⁶ That he might sanctify and cleanse it with the washing of water by the word,²⁷ That he might present it to himself a glorious church, not having spot, or wrinkle, or any such thing; but that it should be holy and without blemish.²⁸ So ought men to love their wives as their own bodies. He that loveth his wife loveth himself.²⁹ For no man ever yet hated his own flesh; but nourisheth and cherisheth it, even as the Lord the church:³⁰ For we are members of his body, of his flesh, and of his bones.³¹ For this cause shall a man leave his father and mother, and shall be joined unto his wife, and they two shall be one flesh.³² This is a great mystery: but I speak concerning Christ and the church.³³ Nevertheless let every one of you in particular so love his wife even as himself; and the wife see that she reverence her husband.

است.²⁴ لیکن همچنانکه کلیسا مطیع مسیح است، همچنین زنان نیز شوهران خود را در هر امری باشند.²⁵ ای شوهران، زنان خود را محبت نمایید، چنانکه مسیح هم کلیسا را محبت نمود و خویشتن را برای آن داد.²⁶ تا آن را به غسل آب به وسیله کلام طاهر ساخته، تقدیس نماید،²⁷ تا کلیسای مجید را به نزد خود حاضر سازد که لکه و چین یا هیچ چیز مثل آن نداشته باشد، بلکه تا مقدس و بی عیب باشد.²⁸ به همینطور، باید مردان زنان خویش را مثل بدن خود محبت نمایند زیرا هرکه زوجه خود را محبت نماید، خویشتن را محبت می نماید.²⁹ زیرا هیچ کس هرگز جسم خود را دشمن نداشته است بلکه آن را تربیت و نوازش می کند، چنانکه خداوند نیز کلیسا را.³⁰ زانرو که اعضای بدن وی می باشیم، از جسم و از استخوانهای او.³¹ از اینجاست که مرد، پدر و مادر را رها کرده، با زوجه خویش خواهد پیوست و آن دو یکتا خواهند بود.³² این سر، عظیم است، لیکن من درباره مسیح و کلیسا سخن می گویم.³³ خلاصه هریکی از شما نیز زن خود را مثل نفس خود محبت بنماید و زن شوهر خود را باید احترام نمود.